

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

第 197/2000 號行政長官批示

鑑於天騰電腦（澳門）有限公司已經將其公司名稱更改為康柏電腦（澳門）有限公司，因此有必要修改二零零零年六月十五日第 117/2000 號行政長官批示第一款之內容。

基於此：

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條的職權，作出本批示。

修改二零零零年六月十五日第 117/2000 號行政長官批示如下：

一、批准向康柏電腦（澳門）有限公司取得 S7004 系統軟件之永久使用權，總值為澳門幣\$5,087,634.00（澳門幣伍佰零捌萬柒仟陸佰叁拾肆元正），逐年分攤如下：

2000 \$ 2,591,334.00

2001 \$ 2,496,300.00

二、

三、

四、

二零零零年九月二十九日

行政長官 何厚鏞

第 198/2000 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准工商業發展基金二零零零年財政年度第一補充預算，金額為澳門幣7,153,283.57（柒佰壹拾伍萬叁仟貳佰捌拾叁元伍角柒分整），該預算為本批示之組成部分。

二零零零年十月五日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 197/2000

Em virtude da firma Tandem Computadores (Macau) Limitada, ter passado a ser designada por Compaq Computadores (Macau) Limitada, é necessário alterar o conteúdo do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 117/2000, de 15 de Junho de 2000.

Nestes termos;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda:

É alterado o Despacho do Chefe do Executivo n.º 117/2000, de 15 de Junho de 2000, nos seguintes termos:

1. É autorizada a aquisição à firma Compaq Computadores (Macau) Limitada, do direito de utilização permanente do software do Sistema S7004, pelo montante global de MOP \$5,087,634.00 (cinco milhões, oitenta e sete mil, seiscentas e trinta e quatro patacas), com o seguinte escalonamento:

2000 \$2,591,334.00

2001 \$2,496,300.00

2.

3.

4.

29 de Setembro de 2000.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 198/2000

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, relativo ao ano económico de 2000, no montante de 7.153.283,57 (sete milhões, cento e cinquenta e três mil, duzentas e oitenta e três patacas e cinquenta e sete avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

5 de Outubro de 2000.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

工商業發展基金第一 補充預算
1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização

經濟分類 Classificação económica					名稱 Designação	金額 Importância
章 Cap.	組 Gru.	條 Art.	款 N.º	項 Ala.		
13	01				資本收入 RECEITAS DE CAPITAL 其他資本收入 Outras receitas de capital 歷年帳目之結餘 Saldos das contas de anos findos 收入總計 TOTAL DAS RECEITAS	7,153,283.57 7,153,283.57
05	04	00	00	01	經常開支 DESPESES CORRENTES 備用金撥款 Dotação provisional 開支總計 TOTAL DE DESPESAS	7,153,283.57 7,153,283.57

二零零零年九月十八日於工商業發展基金——行政管理委員會
 ——代主席：羅銳榮，委員：戴建業，陳鳳娟， Amélia Maria
 Minhava Afonso

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização,
 aos 18 de Setembro de 2000. — O Conselho Administrativo. —
 O Presidente, substituto, *Ló Ioi Weng*. — Os Vogais, *Tai Kin Ip*
 — *Chan Fong Kun* — *Amélia Maria Minhava Afonso*.

第 199/2000 號行政長官批示

九八年七月十三日第54/GM/98號批示的生效，核准了《社會保障基金對有特別困難之本地失業者給予援助及鼓勵之規章》，藉此鼓勵企業聘用本地工人及資助失業者參加職業培訓課程，提高其職業技能，目的是增加工作職位數目及使失業者重投就業市場。

而總結在生效約兩年時間內從實際工作中所獲得之經驗，為了提高效率，有必要採取補充措施，對若干條文作修正。

基此：

根據社會保障基金行政管理委員會之建議；

經聽取社會協調常設委員會意見；

Despacho do Chefe do Executivo n.º 199/2000

Com a entrada em vigor do Despacho n.º 54/GM/98, de 13 de Julho, que aprovou o «Regulamento dos apoios e incentivos a conceder pelo Fundo de Segurança Social aos desempregados locais com dificuldades particulares» para incentivar as empresas a recrutar desempregados locais, e subsidiar desempregados na participação nas acções de formação profissional a fim de elevar o nível da técnica profissional, pretendeu atingir-se a finalidade de aumentar o número dos postos de trabalho e reintegrar desempregados no mercado laboral.

Considerando a experiência adquirida através do trabalho realizado de cerca de dois anos de vigência do Regulamento, verifica-se que para melhorar a sua eficácia é necessária a adopção imediata de medidas complementares, o que implica a alteração de alguns artigos do mesmo.

Nestes termos;

Sob proposta do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social;

Ouvido o Conselho Permanente de Concertação Social;